

Irish Coffee

Gebrauchsanweisung / Garantieschein

Mode d'emploi / Bon de garantie

Instructions for use / Certificate of warranty

Gebruiksaanwijzing / Garantiebewijs



Gebrauchsanweisung

WICHTIG

Das Glas muss auf dem Rechaud sein und die Höhe des Brenners darf nicht verändert werden. Wird der Brenner erhöht und somit die Distanz zwischen Brenner und Glas verkleinert, erhöht sich das Risiko, dass das Glas während des Gebrauchs zerbricht.

Verwenden Sie nur Spring Irish-Coffee-Gläser auf dem Rechaud. Diese Gläser sind feuerfest und wurden speziell für den Gebrauch auf dem Spring Rechaud entwickelt.

Zubereitung Irish Coffee

Dieser Kaffee hat es wahrhaftig in sich – Original Irischer Whisky mit einem einzigartigen Aroma, das den heissen, starken, herrlich duftenden Kaffee voll zur Geltung bringt!

- Rechaud Brenner anzünden.
- Im Irish-Coffee-Glas, das auf dem Rechaud positioniert wird, 30 - 40 g Whisky erwärmen, das Glas dabei immer drehen. Optional kann der Whisky dabei auch angezündet werden.
- Sofort mit gezuckertem, heissem Kaffee auffüllen (bis 1 cm unter Glasrand).

- Einen Kaffeelöffel umgedreht über das Glas halten und halbsteifgeschlagenen. Rahm sorgfältig dazu giessen, so dass er sich nicht mit dem Kaffee vermengt.
- Nicht mehr rühren – das köstliche Getränk durch den kühlenden Rahm hindurch geniessen.

Garantie

- 10 Jahre auf das Rechaud

Spring Switzerland gewährt die Garantie (mit Kaufnachweis) bei nachweisbaren Verarbeitungs- und Materialmängeln. Ausgenommen sind Verschmutzung, Kratzer und Korrosion sowie normale Abnutzung und Verfärbungen.

Schweiz und Rest der Welt:

Spring Switzerland GmbH
Hörnlistrasse 14, CH-8360 Eschlikon
Tel. +41 71 973 76 34
Fax. +41 71 973 76 29

Europa:

Spring Service Center Europa
Feldbergstrasse 21, D-79650 Schopfheim
Tel. +49 7622 674 51 30
Fax. +49 7622 619 00

Mode d'emploi

NOTICE DE SÉCURITÉ

Le verre doit impérativement rester couché sur le réchaud sans que la hauteur de la flamme soit modifiée. Si la flamme est modifiée et la distance entre le brûleur et le verre diminuée, ce dernier risque de se briser pendant le processus.

N'utiliser avec le réchaud à Irish Coffee que les verres d'origine de Spring. Ces verres résistent à la chaleur de la flamme, ils ont été conçus et fabriqués spécialement pour ce réchaud de Spring.

Préparation Irish Coffee

Quelle extraordinaire symbiose que la saveur incomparable de ce whiskey irlandais mariée à l'arôme parfumé d'un café brûlant sucré à volonté !

- Allumer le brûleur.
- Verser 30 à 40 g de whiskey dans le verre à Irish-Coffee couché sur son réchaud, chauffer le whiskey en tournant le verre sur la flamme. En option: flamber le whiskey.
- Puis remplir immédiatement le verre de café très chaud, sucré à volonté (à 1 cm du bord).

- Ajouter la crème demi-chantilly en la versant délicatement sur le dos d'une cuillère afin de ne pas la mélanger au café.
- Ne plus remuer – savourer ce délicieux breuvage chaud à travers sa crème restée fraîche.

Garantie

- 10 ans sur le réchaud

Spring Switzerland accorde la garantie contre présentation de la quittance sur tout défaut de fabrication ou de matériau. Sont exclus de la garantie tous les dommages dus à l'encrassement, aux égratignures, à la corrosion ou à l'usure normale ainsi que la dégradation de couleur.

Suisse et reste du monde:

Spring Switzerland sàrl
Hörnlistrasse 14, CH-8360 Eschlikon
Tél. +41 71 973 7634, Fax. +41 71 973 7629

Europe:

Spring Service Center Europe
Feldbergstrasse 21, D-79650 Schopfheim
Tél. +49 7622 674 51 30
Fax. +49 7622 619 00

Instructions for use

NOTE for safety reasons:

Glass must rest on stand and burner height must remain unchanged when in use. Raising the burner, i.e. decreasing the distance from the burner to the glass, increases the risk that the glass may break or crack during use.

Only use Spring glasses on the stand. These glasses are flame-proof and have been specifically developed for use on the Spring stand.

Preparation Irish Coffee

What a fabulous mixture: the unique flavour of genuine Irish whiskey perfectly matches the aroma of strong, hot coffee sweetened to your taste.

- Ignite the burner
- Warm a shot of whiskey (approx. 30 – 40ml / 1 oz.) in an Irish coffee glass which is placed on the stand over the ignited burner, turning the glass constantly.
- Ignite the whiskey (optional)
- Immediately top up the glass to 1 cm (approx. 1/2") below the rim with hot sugared coffee.

- Hold a teaspoon upside-down over the glass and carefully pour slightly whipped cream into the glass so that it floats on top of the coffee.
- Do not stir! Sip the delicious warming drink through the cool cream.

Guarantee

- 10 years on the stand

Spring Switzerland will honour the guarantee (with proof of purchase) in the case of demonstrable defects in workmanship or materials. Excluded are dirt, scratches, corrosion, and normal wear and tear and discolouration.

Switzerland and rest of the world:

Spring Switzerland GmbH
Hörnlistrasse 14, CH-8360 Eschlikon
Tel. +41 71 973 76 34
Fax +41 71 973 76 29

Europe:

Spring Service Centre Europe
Feldbergstrasse 21, D-79650 Schopfheim
Tel. +49 7622 674 51 30
Fax +49 7622 619 00

Gebruiksaanwijzing

BELANGRIJK

Het glas dient op het rechaud te liggen en de hoogte van de vlam mag niet worden veranderd. Laat men de vlam hoger branden, d.w.z. wordt de afstand tussen vlam en glas verkleind, dan wordt het risico vergroot, dat het glas tijdens het gebruik breekt.

Gebruik slechts Spring Irish Coffee glazen op het rechaud. Deze glazen zijn vuurvast en werden speciaal voor het gebruik met het Spring rechaud ontwikkeld.

Toeberedning Irish Coffee

Deze koffie is echt een koffie om over naar huis te schrijven – Echte originele Whiskey, met een fijn, niet te evenaren aroma, die de hete, sterke, heerlijk geurende koffie vol tot zijn recht laat komen!

- Rechaud brander aansteken.
- Het Irish Coffee glas met 30 - 40g Whiskey vullen, op het rechaud leggen en verwarmen. Het glas daarbij steeds draaien. Indien gewenst kan men de vlam in het glas laten slaan, zodat de Whiskey brandt.
- Meteen daarna met gesuikerde, hete koffie tot 1 cm onder de rand opvullen.

- Een lepelkje met de bolle kant naar boven boven het glas houden en half stijf geslagen slagroom zachtjes erop gieten, zodat de room zich niet met de koffie vermengt.
- Niet meer roeren – de kostelijke drank door de koude roomlaag heen genieten.

Garantie

- 10 jaar op de rechaud

Spring Switzerland geeft de garantie (bij het voorleggen van het aankoopbewijs) bij aantoonbare gebreken in verwerking of materiaal. Uitgezonderd zijn schades door vervuiling, krassen, corrosie, alsook ook normale slijtage en verkleuring.

Zwitserland en overige landen buiten Europa:

Spring Switzerland GmbH
Hörnlistrasse 14, CH-8360 Eschlikon
Tel. +41 71 973 7634, Fax. +41 71 973 7629

Europa:

Spring Service Center Europa
Feldbergstrasse 21, D-79650 Schopfheim
Tel. +49 7622 674 51 30
Fax. +49 7622 619 00

Garantieschein

Bei Garantieanspruch senden Sie bitte Ihr Irish Coffee Set zusammen mit dem vollständig ausgefüllten Garantieschein und dem Kassabeleg ein.

Bon de garantie

Pour valider votre demande en garantie, veuillez fournir lors du retour de votre Irish Coffee Set les indications ci-après, et joindre le bon de caisse de votre achat.

Certificate of warranty

In the event of a warranty claim, send your Irish Coffee Set in together with the completed certificate of warranty and the register receipt.

Garantiebewijs

Denkt u aanspraak te kunnen maken op garantie dan verzoeken wij u uw Irish Coffee Set in te sturen, samen met het ingevulde.



Spring[®]
SWITZERLAND

0-819 / 0807

Spring Switzerland GmbH

Hörnlistrasse 14

CH-8360 Eschlikon

Tel. +41-71-973 76 00

Fax +41-71-973 76 29

www.spring.ch info@spring.ch